



Joan den udan, Hafdallah-k zera ikasi zuen...

Hilean behin jaten duen atun-lata baino arrain gehiago jan daitekeela. Eta basamortuko haizeak eramaten ez duen etxerik badela, eta etengabeko ur-jarioa eman dezakeen iturririk ere... Eta zer den semaforoa, eta igerilekua eta izozkia. Herritar guztiontzako medikuak dituzten herriak daudela nonbait. Eta berrogeita hamar gradutako infernua ez den uda ere bai. Eta zer sentitzen den belar berdea zapaltzeko orduan.

Joan den udan, Hafdallah-k beste mundu bat posible dela ikasi zuen.

Joan den udan, Jonek zera ikasi zuen...

Eskolara poltsa batetan eraman zuen atun-lata nora joan zen. Eta beste herri batean kanpin-dendak *jaima* izenaz ezagutzen dituztela, eta negu hotza igarotzeko ere erabiltzen direla. Ura zaindu beharra dagoela, beste leku batzuetan harea eta harria baino ez dagoelako. Ermuatik eta Saharatik eguzki berbera eta ilargi berbera ikusten direla. Ezer ez duena ere eskuzabala izan daitekeela. Eta partitzea beti amaiera ona duen abentura bat dela.

Joan den udan, Jonek beste mundu bat posible dela ikasi zuen.

Saharako ume errefuxiatuak udan hartzeko familiak/pertsonak behar dira

"Oporrak Bakean" izeneko egitaraua Udalak eta Saharar Herriari laguntzeko Plataformak kudeatuta Ermuan izaten den Saharar Herriarekiko elkartasun proiektuetako bat da. Egitarau horri esker milaka ume Aljeriako Tindufen errefuxiatutako herritarren kanpamenduak utzi eta penintsulara etortzen dira urtero, eta horietako batzuk gure herrira. 8tik 12 urtera bitarteko umeak dira, uztailaren hasieran heltzen dira, eta etxean hartuko duten familia bat behar dute, zera lortzeko:

- ✓ Errefuxiatuen kanpamentu batetako baldintza gogorak denboraldi batez arindu.
- ✓ Elikadura eta arreta mediku egokia izan.
- ✓ Basamortuan udan dauden tenperatura altuak saihestu (45°tik 50°ra bitartekoak).
- ✓ Beste bizimodu bat ezagutu eta bi herrien arteko adiskidetasun loturak sendotu.



OPORRAK BAKEAN

VACACIONES EN PAZ

2010

¡UDA HONETAN HAR EZAZUHAUR SAHARAR BAT!
¡ACOGES ESTE VERANO A UN NIÑO/A SAHARAUÍ!

Ermuko Udala
Ayuntamiento de Ermua - Tlf. 943 179 010

Plataforma de apoyo al Pueblo Saharaui
Sahararen Ermuko Lagunak
sahararenermukolagunak@gmail.com
Tlf. 690 910 674

BERE UDA ZURE ESKU

Zure esku dago Saharako errefuxiatuen kanpamentuetako ume batek datorren uda Ermuan igarotzeko aukera izatea.

Elkartasun egitasmo honetan lagundu, edo informazio gehiago jaso nahi baduzu, honako telefono hauetara dei dezakezu.

943 179 010 - 690 910 674

Epea, 2010eko maitzak 10a



El verano pasado, Munina

aprendió...

Que se puede comer más pescado que la pequeña lata de bonito que le toca cada mes. Que hay gente que vive en casas que no se lleva el viento del desierto, con grifos que echan agua... Y qué es un semáforo, una piscina o un helado. Aprendió que hay lugares con médicos para todos. Que el verano puede no ser un infierno de cincuenta grados. Y qué se siente al pisar la hierba verde. El verano pasado, Hafdallah aprendió que otro mundo es posible.

El verano pasado, Jon

aprendió...

A dónde fue la lata de bonito que había llevado en una bolsa a su escuela. Que en otro lugar las tiendas de campaña se llaman *jaimas* y son también para el frío invierno. Que hay que cuidar el agua, porque en otros sitios todo es arena y piedra. Que desde Ernuu y desde el Sahara se ve el mismo sol y la misma luna. Que se puede ser generoso sin tener apenas nada. Y que compartir es una aventura que siempre acaba bien. El verano pasado, Jon aprendió que otro mundo es posible.



Se necesitan familias / personas para la acogida de niños/as refugiados/as saharauís en verano

El programa "Vacaciones en Paz" es uno de los proyectos de solidaridad con el Pueblo Saharaui que se desarrollan en Ernuu gestionados por el Ayuntamiento y la Plataforma de Apoyo al Pueblo Saharaui. Gracias a este programa, cada año miles de niños y niñas dejan los campamentos de población refugiada saharauí en Tinduf (Argelia) y se dirigen a la península, unos cuantos de estos niños vienen a nuestro pueblo. Tienen entre 8 y 12 años, llegan a primeros de julio y necesitan una familia de acogida que les permita:

- ✓ Aliviar temporalmente las duras condiciones de un campamento de refugiados.
- ✓ Disponer de una alimentación y atención médica adecuada.
- ✓ Evitar las altas temperaturas del verano en el desierto (unos 50°).
- ✓ Descubrir una nueva forma de vida y estrechar lazos de amistad entre dos pueblos.

OPORRAK BAKEAN
VACACIONES EN PAZ
2010

JUDA HONETAN HAR EZAZUHAUR SAHARAR BATI
ACOGEE ESTE VERANO A UN NIÑO/A SAHARAUÍ

Ermuko Udala
Ayuntamiento de Ernuu - Tf. 943 179 010

Plataforma de apoyo al Pueblo Saharaui
Sahararen Ermuko Lagunak
sahararenermukolagunak@gmail.com
Tlf. 690 910 674

SU VERANO DEPENDE DE TI

Tú puedes hacer que un/a niño/a saharauí pase el próximo verano en Ernuu, lejos del campamento de refugiados.

Si quieres colaborar en e proyecto solidario o tener más información sobre el programa, puedes llamar a estos teléfonos.

943 179 010 - 690 910 674

Plazo hasta el 10 de mayo de 2010